

**Gutachten** über Sonderräder  
Prüfberichtsnr.: 55 2118 01  
Stand: 10/01  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 707.1Y.35**  
LK: 5 / 100 / 112



## Teilegutachten

Dieses Teilegutachten dient als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen, Prüfer oder Kraftfahrzeugsachverständigen einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO bei Änderungsabnahmen nach § 19 (3) Nr. 4 StVZO.

### I. Beschreibung der Sonderräder

Hersteller: PT. Excel Metal Industry  
JL. Akses Tol Cibitung No. 82  
Cibitung 17520  
Indonesia

Vertrieb: ALUSTAR Wheels Trading GmbH  
Mittelbergstraße 1  
67098 Bad Dürkheim

Handelsmarke: ALUSTAR

#### I.1 Sonderraddaten

Rad-Nr. bzw. Radtyp und Ausf.: **Q 707.1Y.35**  
Radgröße nach Norm: 7J x 17 H2  
Einpreßtiefe: 35 +/- 0,5 mm

<b>Lochkreis 5/100:</b>	<b>Lochkreis 5/112:</b>
Zul. Radlast: 640 kg	640 kg
Zul. Abrollumfang: 1990 mm	1990 mm
Oberflächenbehandlung: Lackbeschichtung	

#### I.2 Radanschluß

Befestigungsart: **Lochkreis 5/100**  
**Audi, Skoda, VW, Seat**  
mit 5 Kegelbundschauben Gewinde M 14 x 1,5 , Schaftlänge 33 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 2650)

**Chrysler**  
mit 5 Kegelbundmuttern Gewinde M 12 x 1,5 die mitgeliefert werden (VS-Set 2653)

**Rover**  
mit 5 Kegelbundschauben Gewinde M 14 x 1,5 Schaftlänge 33 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 4441)

Befestigungsart: **Lochkreis 5/112**  
**Audi A4 (Typ B5) und (Typ 8E), Audi A6 (Typ 4B), VW Passat (Typ 3B) und (Typ 3BG) und (Typ 3BS)**  
mit 5 Kegelbundschauben Gewinde M 14 x 1,5 Schaftlänge 28 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 2651)

**übrige Audi, Ford, Seat, übrige VW**  
mit 5 Kegelbundschauben Gewinde M 14 x 1,5 Schaftlänge 33 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 2650)

**Mercedes Benz**  
mit 5 Kegelbundschauben Gewinde M 12 x 1,5 Schaftlänge 29 mm die mitgeliefert werden (VS-Set 2453)

**Gutachten** über Sonderräder  
 Prüfberichtsnr.: 55 2118 01  
 Stand: 10/01  
 Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
 Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 707.1Y.35**  
 LK: 5 / 100 / 112



## I.2 Radanschluß

Anzugsmoment der Radschrauben:

Mercedes Benz: 100 Nm  
 Ford, Seat Alhambra, VW Sharan: 140 Nm  
 Übrige: 110 Nm

Lochkreisdurchmesser: 100 +/- 0,1 mm und 112 +/- 0,1 mm  
 (beide Lochkreise sind in eine Radausführung gebohrt)

Mittenlochdurchmesser des Rades: 72,6 + 0,1 mm

Mittenlochdurchmesser des Rades

**Audi, VW, Skoda, Seat, Ford, Chrysler:**  
 57,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADY 6)

**Rover:**  
 56,1 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADX 3)

**Mercedes Benz:**  
 66,5 + 0,1 mm mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz. ADY 4)

Zentrierungsart: Mittenzentrierung

## I.3 Kennzeichnung der Sonderräder

Stylingseite	Anschlußseite
KBA-Nummer: 44589	Radtyp: Q 707
Jap. Prüfwertzeichen: JWL	Radgröße: 7 J x 17 H2
	Einpreßtiefe: ET 35
	Ausführung: 1 Y
	Herkunftsmerkmal: Germany
	Herstellungsdatum: Fertigungsmonat u. -jahr

## I.4 Verwendungsbereich (5/100)

Fahrzeughersteller: - Audi AG, Ingolstadt (D)  
 - Audi NSU Auto Union AG, Neckarsulm (D)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
8 Z	55	Audi A2	e1*98/14 *0131*..	205/40R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K2,K6, R129,X47,Y16
8 L	66- 132	Audi A3	e1*95/54 *0042*.. bzw. e1*98/14 *0042*..	205/50R17  215/40R17 (T83,T85,T87) 215/45R17  225/45R17 (K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,V20, Y16
8 N	110-132	Audi TT - Coupe - Cabrio	e1*97/27 *0089*.. bzw. e1*98/14 *0089*..	225/45R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,Y16

#### I.4 Verwendungsbereich (5/100)

Fahrzeughersteller: - Automobilove Zavody narodny Podnik in Mlada Boleslav und Vrchlabi (CSFR) bzw.  
 - Skoda in Mlada Boleslav, Kvasiny und Vrchlabi (CSFR)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
1U	44-110	Skoda Octavia incl. Kombi	e11*95/54 *0066*..	215/40R17 (K6,T83,T85,T87,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V20,Y16
	44-132			205/50R17 (K6,X27) 215/45R17 (K6,K7,K8,X27) 225/45R17 (K1,K4,K5,K7,K8,K26,X26)	
6Y	37-85	Skoda Fabia / Felicia incl. Kombi	e11*98/14 *0123*..	205/40R17 (G1)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K6,K27, K28,Y16

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.  
 - Volkswagen AG, Wolfburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
1J	50-110	Golf / Bora incl. Variant incl. 4 Motion incl. VR 6	e1*96/79 *0071*.. bzw. e1*98/14 *0071*..	205/45R17 (T84,T88)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,V20, Y16
	50-150			205/50R17  215/45R17 (T87,T88,T91) 225/45R17	
9C	66-125	New Beetle	e1*97/27 *0106*.. bzw. e1*98/14 *0106*..	205/45R17 (K7,K8) 205/50R17 (K2,K5,K6,K7,K8) 215/45R17 (K2,K5,K6,K7,K8) 225/45R17 (F8,K2,K5,K6,K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,V20, Y16
9N	40-74	Polo	e1*98/14 *0174*..	205/40R17 (T80,T81,T84)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y16

Fahrzeughersteller: -Sociaded Espanola de Automotives de Turismo S.A.  
 Madrid/Spanien

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
1M	50-150	Seat Toledo / Leon	e9*97/27 *0026*.. bzw. e9*98/14 *0026*..	205/50R17 (K6) 215/45R17  225/45R17 (K6)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,V20, Y16

#### I.4 Verwendungsbereich (5/100)

Fahrzeughersteller: - Chrysler Motors C.D.N., bzw  
 - Chrysler Corporation, USA

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
PT	104	Chrysler PT Cruiser (nur mit Automatik)	e11*98/14 *0058*..	205/45R17-88 (F8) 205/50R17 (F9,K7,K8) 215/45R17-88 (F8,K7,K8) 225/45R17 (F9,K7,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,V20,Y16
		Chrysler PT Cruiser (nur mit Handschaltung)		205/45R17-88 205/50R17 (K7,K8) 215/45R17-88 (K7,K8) 225/45R17 (K7,K8)	
JX	96-120	Chrysler Stratus	e11*93/81 *0028*..	205/50R17 (K2) 225/45R17 (K2) 235/45R17 (K6,K22,R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,K5,K7, K8,X27,Y16
JR	104-149	Chrysler Sebring - Limousine	e11*98/14 *0138*..	205/50R17 (K2) 215/50R17 (K7,K22) 225/45R17 (K8,K22,K27) 235/45R17 (F8,K5,K22,K27,K28, R71,X27,X111)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,B1,V14,Y16
		Chrysler Sebring - Cabrio		205/50R17 (K2) 215/50R17 (K7,K22) 225/45R17 (K8,K22,K27) 235/45R17 (F8,K5,K22,K27,K28, R71,X27)	

Fahrzeughersteller: - Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
RJ	85-130	Rover 75	e11*98/14 *0111*..	205/50R17 (K7,K8) 215/50R17 (K27,K28) 225/45R17 (K27,K28)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K22,R92, X26,Y24

#### I.4 Verwendungsbereich (5/100)

Fahrzeughersteller: - Rover Group, England

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
RJ	85-130	Rover 75 Tourer	e11*98/14 *0111*..	205/50R17 (K7,K8) 215/50R17 (K2,K8,K27,X26) 225/45R17 (K2,K27,K28,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,Y14

#### I.4 Verwendungsbereich (5/112)

Fahrzeughersteller: - Audi AG, Ingolstadt, bzw.  
 - Audi NSU, Neckarsulm

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
B 5	55-142	Audi A4 Audi A4 Avant  incl. Quattro	e1*93/81 *0013*.. bzw. e1*98/14 *0013*..	205/50R17 (K6,K7) 215/45R17 (K6,K7,T87,T88,T91) 225/45R17 (K6,K7) 235/45R17 (G1,K4,K26,K27,R71,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,V20, Y16
8 E	74-132	Audi A4 Audi A4 Avant  incl. Quattro	e1*98/14 *0151*..	205/50R17 (T89,T93)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,V20, Y16
	74-162			205/50R17 M+S (T89,T93) 215/45R17 (T87,T88,T91) 225/45R17  235/45R17 (K7,K8,R71)	
C 4	60-128	Audi 100 ww. Audi A6	F 619	205/50R17 (T89,T93) 215/45R17 (T87,T88,T91)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,V20, Y16
	60-142	Audi 100 Avant ww. Audi A6 Avant  incl. Quattro	F 619/1	225/45R17	
4 B	81-162	Audi A6 Audi A6 Avant  incl. Quattro Außer All Road	e1*96/27 *0051*.. bzw. e1*98/14 *0051*..	205/50R17 (K6,K7,T89,T93) 215/45R17 (T87,T88,T91) 225/45R17 (K6,K7,T90,T91,T92,T93) 235/45R17 (G1,K7,K26,R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,V20, X121,Y16

#### I.4 Verwendungsbereich (5/112)

Fahrzeughersteller: - Audi AG, Ingolstadt, bzw.  
 - Audi NSU, Neckarsulm

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
D11	180-206	Audi V8	F 127	225/45R17 (T90,T91,T92,T93)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,Y16
D 2	110-220	Audi A8 ww. 4 D	e1*93/81 *0005*.. bzw. e1*98/14 *0005*..	225/55R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,Y16, Z123

Fahrzeughersteller: - Volkswagenwerke AG, Wolfsburg, bzw.  
 - Volkswagen AG, Wolfsburg

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
3B	66-142	VW Passat - Limousine - Variant	e1*95/54 *0043*.. bzw. e1*98/14 *0043*..	205/45R17 (T88) 205/50R17 (T89,T93) 215/40R17 (T83,T84,T85) 215/45R17 (T87,T88,T91) 225/45R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K6,K7,K8, V20,Y16
3 BG	74-142	VW Passat - Limousine - Variant	e1*98/14 *0157*..	205/50R17 (R92,T89,T93) 215/45R17 (R92,T87,T88,T91) 225/45R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,V20,Y16
3 BS	202	VW Passat W8 - Limousine - Variant	e1*98/14 *0173*..	205/50R17-93 M+S	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,Y16

Fahrzeughersteller: - Mercedes Benz AG, Stuttgart

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
201  ww. mit Sportfahrwerk	53-90	190	C 750	215/40R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K8,K22, K27,Y14
	53-122	190 D	C 750/1	(T83,T84)	
	55-122	190 D 2,5	C 750/2	215/45R17	
	55-118	190 E	C 750/3	(G1,K3,K5)	
	136	190 E 2,3-16	C 750	225/35R17	
	125-136	190 E 2,5-16	C 750/1	(G1,K3,T82,T86)	
	143-150		C 750/2		
	143		C 750/3		

# Gutachten über Sonderräder

Prüfberichtsnr.: 55 2118 01

Stand: 10/01

Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

Typ: Q 707.1Y.35  
LK: 5 / 100 / 112



## I.4 Verwendungsbereich (5/112)

Fahrzeughersteller: - Mercedes Benz AG, Stuttgart

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
HO ww. mit Sportfahrwerk	55-145	C-Klasse - Limousine	G 363 bzw. e1*92/53 *0001*..	215/45R17 (T87,T88,T91)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,K1,K5,Y14
202	55-145	C-Klasse - Kombi	e1*92/53 *0034*..		
124 ww. mit Sportfahrwerk	53-140	200 D bis 300 D	D 700	215/45R17 (F8,K1,K2,K7) 225/45R17 (F9,K2,K21,K27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y14
	53-138	200 D bis 300 D Turbo	D 700/1		
	55 - 162	200 E bis 320 E incl. 24 V incl. 4-Matic	D 700/2		
124 C ww. mit Sportfahrwerk	97-162	220 CE bis 320 CE	E 499		
	97-162	incl. 24 V	E 499/1		
124 T ww. mit Sportfahrwerk	53-138	200 TD bis 300 TD Turbo	E 081	225/45R17 (T90)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F9,K2,K21, K27,Y14
	55-162	200 T bis 320 TE incl. 24 V incl. 4-Matic	E 081/1		
124 ww. mit Sportfahrwerk	55-162	E 200 bis E 320	D 700/2	215/45R17 (F8,K1,K2,K7) 225/45R17 (F9,K2,K21,K27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,Y14
		E 200 D bis E 300 Turbo D incl. 4-Matic			
124 C	100	E 200 Coupe / Cabrio	E 499/1		
	110	E 220 Coupe / Cabrio			
	162	E 320 Coupe / Cabrio			
124 T ww. mit Sportfahrwerk	55-162	E 200 bis E 320 E 200 D bis E 300 Turbo D incl. 4-Matic	E 081/1	225/45R17 (T90)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,F9,K2,K21, K27,Y14

#### I.4 Verwendungsbereich (5/112)

Fahrzeughersteller: - Mercedes Benz AG, Stuttgart

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
210	55-165	E-Klasse - Limousine	e1*93/81 *0022*..	205/50R17 (A11,T89,T93) 215/45R17 (A11,T87,T88,T91) 215/50R17 (A11,R31,T91) 225/45R17 (A11,T90,T91,T92,T93) 235/45R17 (A12,R31,R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A21,R92,V14,Y14
210 K	83-165	E-Klasse - Kombi	e1*93/81 *0033*..	225/45R17 (A11,T92,T93) 225/45R17-94 (A11) 235/45R17 (A12,L129,R31,R71)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A21,L131,R92,Y14
170	100-160	SLK	e1*95/54 *0039*..	225/45R17	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,R92,Y14
208	100-160	CLK - Coupe - Cabrio	e1*96/27 *0054*..	205/50R17 (A11) 215/45R17 (A11,T87,T88,T91) 225/45R17 (A12,K5,K8)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A21,R92,Y14

Fahrzeughersteller:

- Volkswagen AG, Wolfsburg
- Ford Werke AG, Köln
- Sociedad Espanola de Automoviles des Turismo S.A., Madrid (E), bzw.
- Seat Espanola de Automoviles de Turismo S.A. Martorell, Barcelona (E)

Typ	Motorleist. (KW)	Handelsbezeichnung	ABE-Nr. bzw. EWG-BE	zulässige Reifengröße und Auflagen	Auflagen und Hinweise
7M	66-150	VW Sharan	e1*93/81*0023*.. bzw. e1*95/54*0023*.. bzw. e1*98/14*0023*..	225/45R17 (K7,K8,T90,T91,T92, T93,X27) 225/45R17-94 (K7,K8,X27)	A3,A4,A5,A6,A7,A8, A12,A21,L131,Y16
WGR		Ford Galaxy	e1*93/81*0024*.. bzw. e1*95/54*0024*.. bzw. e1*98/14*0024*..	235/45R17 (K2,K27,K28,L129,R71, X26)	
7MS		Seat Alhambra	e1*95/54*0036*.. bzw. e1*98/14*0036*..		



**Auflagen und Hinweise:**

- A3. Vom Fahrzeughalter ist unter Vorlage des Gutachtens oder der Bestätigung eines amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfers für den Kraftfahrzeugverkehr, eines Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII StVZO über den vorschriftsmäßigen Zustand des Fahrzeugs eine erneute Betriebserlaubnis bzw. eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 StVZO für das Fahrzeug bei der Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen (§ 19,(3) Nr. 4 StVZO).
- A4. Die mindestens erforderlichen Tragfähigkeiten (zul. Achslasten beachten) und die Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und Profiltyps als Rundumbereifung zulässig. Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung V (alte Bezeichnung) dürfen nach DIN 7803 sowie nach der W.d.K.-Leitlinie 128, Blatt 1, bei Geschwindigkeiten über 210 km/h -220 km/h nur bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Für Geschwindigkeiten über 220 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Sturzwinkel ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit ist eine Toleranz von 9 km/h zu addieren. Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V (neue Bezeichnung) dürfen bei 210 km/h bis zu 100 % und bei 240 km/h bis zu 90 % ihrer maximalen Tabellentragfähigkeit ausgelastet werden. Dazwischen wird linear interpoliert. Für Geschwindigkeiten über 240 km/h sind die Tragfähigkeiten und der Reifenfülldruck mit den Reifenherstellern abzustimmen (Bestätigung, siehe ggfs. Anlage Luftdrucktabelle). Der Einfluß des Sturzwinkels ist zu beachten. Zur bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit muß eine Toleranz von 9 km/h addiert werden.
- A5. Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.
- A6. Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- A7. Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- A8. Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Radschrauben bzw. Radmutter verwendet werden. Bei der Befestigung der Sonderräder am Fahrzeug ist eine Einschraublänge entsprechend folgender Mindestumdrehungen (6 Umdr. bei M 12x1,5; 7 Umdr. bei M 12x1,25, M14x1,5) der Befestigungsteile einzuhalten.
- A11. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß bei diesen Sonderrädern nur feingliedrige Schneeketten an der Antriebsachse verwendet werden können.
- A12. Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A21. Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile DIN 7780-43 GS11,5 oder gerade Ventile mit Metallfuß und Befestigung durch verlängerte Überwurfmutter von außen, die weitgehend der DIN 7779 entsprechen (z. B. Alligator Nr. 2024 R8 bzw. 3004 A), zulässig. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- B1. Vor Montage sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Bremsscheiben bzw. -trommeln zu entfernen.
- F8. Gegebenenfalls ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder andere geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.

**Gutachten** über Sonderräder  
Prüfberichtsnr.: 55 2118 01  
Stand: 10/01  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 707.1Y.35**  
LK: 5 / 100 / 112



Seite 10 von 13

**Auflagen und Hinweise:**

- F9. Es ist durch Begrenzung des Lenkeinschlages eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- G1. Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-/Reifenkombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.
- K1. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K2. Gegebenenfalls ist durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radausschnittkanten an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K3. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 1 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K4. Gegebenenfalls ist durch Aufweiten der Kotflügel an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K5. Gegebenenfalls ist an Achse 1 durch Nacharbeit, Anpassen oder Entfernen der Radhaus-Innenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. Kunststoffinnenkotflügel bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters (Motors) muß erhalten bleiben.
- K6. Gegebenenfalls ist an Achse 2 durch Nacharbeit oder Anpassen der Radhaus-Innenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K7. Gegebenenfalls ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K8. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen sicherzustellen.
- K21. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 1 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K22. Durch Umbördeln bzw. Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K26. An Achse 2 ist durch Nacharbeiten, Anpassen oder Entfernen der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/Reifenkombination sicherzustellen.
- K27. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- K28. Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstiger geeigneter Maßnahmen herzustellen.
- L129. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1290 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1290 kg ist diese auf 1290 kg zu begrenzen.
- L131. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast an Achse 1 größer als 1310 kg. Bei Fahrzeugen mit zulässiger Achslast an Achse 2 größer als 1310 kg ist diese auf 1310 kg zu begrenzen.
- R31. Auf ausreichenden Abstand der Rad-/Reifenkombination zum Traggelenk an Achse 1 ist zu achten.  
( Mindestabstand 8 mm )

**Gutachten** über Sonderräder  
Prüfberichtsnr.: 55 2118 01  
Stand: 10/01  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 707.1Y.35**  
LK: 5 / 100 / 112



Seite 11 von 13

**Auflagen und Hinweise:**

- R71. Für die Verwendbarkeit dieser Reifengröße in Verbindung mit der im Gutachten genannten Radgröße ist in Bezug auf die Montierbarkeit, Tragfähigkeit, Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit des jeweiligen Fahrzeugs eine Bestätigung des Reifenherstellers vorzulegen.
- R92. Diese Reifengröße ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen die serienmäßig nur mit breiterer Bereifung und / oder größeren Serienrädern ausgerüstet sind.
- R129. Rad/Reifenkombination nicht zulässig für Fahrzeuge die im Fahrzeugbrief / -schein unter Ziff.1 als verbrauchslimitiert ( z.B. 3L..., 5L... ) beschrieben sind.
- T80. Reifen (LI 80) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 900 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T81. Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T82. Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T83. Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T84. Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T85. Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T86. Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T87. Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T88. Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T89. Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T90. Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T91. Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T92. Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- T93. Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).
- V14. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 215/50R17 Hinterachse: 235/45R17. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V20. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 215/45R17 Hinterachse: 225/45R17. Die Unterschiede in den Abrollumfängen der verwendeten Reifen an Vorder- bzw. Hinterachse, dürfen die Funktionsfähigkeit von Regelsystemen wie ABS, ASR, ESP oder Allradtauglichkeit nicht einschränken.
- V14. Folgende Rad/Reifenkombination ist auch zulässig: Vorderachse: 215/50R17 Hinterachse: 235/45R17. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit Allradantrieb.
- X26. Ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.
- X27. Gegebenenfalls ist an Achse 2 eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination durch Abschleifen, Ausschneiden oder Ausstellen der Heckschürze sowie Anpassen der Radhausinnenverkleidung am Übergang zum Radausschnitt herzustellen.

**Gutachten** über Sonderräder  
Prüfberichtsnr.: 55 2118 01  
Stand: 10/01  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 707.1Y.35**  
LK: 5 / 100 / 112



Seite 12 von 13

### Auflagen und Hinweise:

- X47. Auf ausreichenden Abstand der ABS/Verschleißanzeigekabel zur Reifenflanke an Achse 1 ist zu achten; ggf. Verlegung ändern.
- X111. Auf ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination im Türbereich an Achse 2 ist zu achten. Gegebenenfalls ist durch Nacharbeiten der Türkante sowie der Spritzgummis eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination herzustellen.
- X121. Rad/Reifenkombination nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienrädern 7,5Jx17H2 ET 25 ( A6 Allroad ).
- Y14. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 4) Innendurchmesser: 66,5 mm
- Y16. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 6) Innendurchmesser: 57,1 mm
- Y24. Radtyp nur zulässig mit eingeklipstem Zentrierring (Kennz.: ADY 14) Innendurchmesser: 56,1 mm
- Z123. Nicht zulässig für Fahrzeuge mit zulässiger Achslast größer als 1230 kg.

## **I.5 Spurverbreiterung**

Ford Galaxy, VW Sharan, Seat Alhambra: größer 2 %  
Gutachten über den Nachweis der Fahrwerksfestigkeit liegt vor.  
Übrige Fahrzeuge: kleiner 2 %

## **II. Dauerfestigkeitsprüfung**

Gutachten der Räderprüfstelle des TÜV Pfalz liegt vor.

## **III. Durchgeführte Prüfungen/Prüfergebnisse**

Die o. g. Sonderräder wurden gemäß den "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Personenkraftwagen und für Krafträder" geprüft.

An den aufgeführten Fahrzeugen wurden Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 Anhang I durchgeführt.

**Gutachten** über Sonderräder  
Prüfberichtsnr.: 55 2118 01  
Stand: 10/01  
Prüfgegenstand: PKW-Sonderrad  
Hersteller: PT. Excel Metal Industry

**Typ: Q 707.1Y.35**  
LK: 5 / 100 / 112



Seite 13 von 13

#### IV. Schlußbescheinigung

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o. g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 - 13 und ist nur als Einheit gültig.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu § 19 StVZO liegt vor.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle Lamsheim des TÜV Pfalz akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter DAR-Registrier-Nr.:KBA-P 00008-95

Lamsheim, den 31. Oktober 2001

  
Dipl.-Ing. P. Lüdcke  
amtl. anerkannter Sachverständiger

